

601021-60 GARGOYLE ARCTIC SHC 426
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

---

1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑIA.

NOMBRE DEL PRODUCTO: GARGOYLE ARCTIC SHC 426
21/11/2003

SUMINISTRADOR: ESSO ESPAÑOLA, S.L.
AVDA. PARTENON, 4
Campo de las Naciones
28042 - MADRID
ESPAÑA

Telefono de emergencias: 91.300.93.30 / 93.261.65.00
Producto e información técnica: 91 300 92 00

UTILIZACION: Aceite para compresores de refrigeración

2. COMPOSICION/INFORMACION DE INGREDIENTES

NOMBRES QUIMICOS Y SINONIMOS: Hidrocarburos Sintéticos

INGREDIENTES FDS GLOBALMENTE REPORTABLES:

Ninguno.

OTROS INGREDIENTES:

Nombre sustancia	Peso aprox.%	Clasificación EU
TETRACOSYL BENZENE (CAS 61828-05-5)	80-90	R53
OCTADECYL BENZENE (CAS 4445-07-2)	10-20	R53

3. IDENTIFICACION DE RIESGOS

Este producto está considerado como peligroso de acuerdo con las directrices de la UE (ver sección15).

SIMBOLO: No aplicable.

FRASE(S) DE RIESGO: R53.

EFECTOS DE SALUD POTENCIALES: Bajo condiciones normales de uso, este producto no supone un riesgo para la salud. La exposición excesiva puede causar irritación en ojos, piel o vías respiratorias.

EFECTOS POTENCIALES AL MEDIO AMBIENTE: A largo plazo puede tener efectos adversos para el medio acuático.

Para más efectos sobre la salud/datos toxicológicos, ver sección 11.

NOTA: Este producto no debe ser usado para ningún otro propósito sin el asesoramiento de un experto.

---

4. PROCEDIMIENTOS DE PRIMEROS AUXILIOS

CONTACTO OCULAR: Lavar bien con agua. Si persiste la irritación, llamar al médico.

CONTACTO DERMICO: Lavar las zonas de contacto con agua y jabón. Limpiar la ropa manchada de aceite diariamente y lavar el area afectada. (Ver sección 16 - Daños por inyección)

INHALACION: No se teme que constituya un problema. De todos modos, si ocurre irritación respiratoria, vértigo, nauseas, o perdida de conocimiento debido a sobreexposición a vapores o niebla, buscque atención médica inmediata. Si la respiración se ha detenido, asistia ventilación con dispositivo mecánico o respiración boca a boca.

INGESTION: No se espera que sea un problema. Buscar atención médica si se presenta malestar. No inducir al vómito.

---

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

MEDIOS DE EXTINCION: Dióxido de carbono, espuma, polvo seco y agua pulverizada.

PROCEDIMIENTOS ESPECIALES DE LUCHA CONTRA INCENDIOS: El agua o la espuma pueden producir una espumación excesiva. Debe emplearse agua para mantener fríos los recipientes expuestos al fuego. Puede usarse agua pulverizada para arrastrar los derrames evitando su exposición al fuego. Evitar la pérdida de control sobre el fuego teniendo en cuenta otros productos que pudieran entrar a través de tuberías, red de alcantarillado, o sistema de agua potable.

EQUIPO DE PROTECCION ESPECIAL: Para incendios en lugares cerrados, los bomberos deberán utilizar aparatos de respiración autónoma.

RIESGOS INUSUALES DE INCENDIO Y EXPLOSION: Ninguno.

PRODUCTOS DE COMBUSTIONVapores, humo, monóxido de carbono, oxidos de azufre, aldehidos y otros productos de descomposición, en el caso de combustión incompleta.

Punto de Inflamación, óC(F): 177(350) (ASTM D-93 / IP 34).

Límites de inflamabilidad (aprox.% vol. en aire) - LEL: 0,9%, LEL: 7,0%

IDENTIFICACION DE RIESGO SEGUN LA NFPA: Salubridad: 0 , Inflamabilidad: 1 , Reactividad: 0

---

6. MEDIDAS PARA VERTIDOS ACCIDENTALES

PROCEDIMIENTOS DE NOTIFICACION: En caso de accidente ó derrame en carretera, se informará igualmente a las autoridades competentes.

PROCEDIMIENTOS PARA FUGAS O DERRAMES:

DERRAMES TERRESTRES : Corte la fuga tomando las precauciones de seguridad normales. Tome las medidas para minimizar los efectos en aguas subterraneas. Recupere bombeando o contenga el material vertido con arena u otro absorbente adecuado y retirelo mecanicamente en contenedores. Si es necesario, disponga de los residuos absorbidos como se indica en la sección 13.

DERRAMES ACUATICOS : Confinar el derrame inmediamente con barreras de contención. Avisar a otros navegantes en las proximidades. Notificar al puerto y a otras autoridades competentes. Retirar de la superficie por aspiración o con absorbentes apropiados. Si está permitido por las autoridades competentes el uso de dispersantes adecuados debe ser considerado donde sea recomendado por los procedimientos locales de derrame de aceite.

PRECAUCIONES MEDIOAMBIENTALES: Prevenga que el material entre en desagues, fuentes de agua ó areas de ligera pendiente; avisar a las autoridades pertinentes si ha, ó si contamina tierra/vegetación.

PRECAUCIONES PERSONALES: Ver Sección 8.

---

7. ALMACENAJE Y MANIPULACION

USOS ESPECIFICOS: Aceite para compresores de refrigeración

MANIPULACION: No son necesarias precauciones especiales bajo prácticas normales de higiene. Ver sección 8 para consejos adicionales de protección personal en el manejo de este producto, y la sección 16 para adventencias sobre contenedores vacíos.

ALMACENAJE: Mantenga los contenedores cerrados cuando no estén en uso. No almacenar en contenedores abiertos o sin etiquetar. Almacene lejos de agentes oxidantes fuertes y materiales combustibles. No almacenar cerca de calor, chispas, llamas u oxidantes fuertes.

PRECAUCIONES ESPECIALES: Prevenir pequeños derrames o fugas para evitar riesgos de resbalar.

ADVERTENCIA ENVASES VACIOS: Los contenedores vacíos retienen residuos (líquidos y/o vapor) y pueden ser peligrosos. NO PRESURICE, NO CORTE, NO JUNTE, NO ENSAMBLE, NO SUELDE, NO PERFORE, NO TRITURE O EXPONGA LOS ENVASES AL CALOR, LLAMAS, CHISPAS, ELECTRICIDAD ESTATICA U OTRAS FUENTES DE IGNICION; ELLOS PUEDEN EXPLOTAR Y CAUSAR HERIDAS O LA MUERTE. No intente rellenar ó limpiar el envase ó contendeor cuando contenga residuos dificiles de remover. Los tambores vacíos se deben drenar completamente, taparlos adecuadamente y enviarlos al recondicionador de tambores. Todos los envases se deben disponer en un medio ambiente seguro y de acuerdo con las regulaciones locales.

8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

LIMITES DE EXPOSICION EN EL TRABAJO :

Cuando puede producirse niebla/aerosol, se recomienda lo siguiente: 5 mg/m3 (como niebla de aceite) - ACGIH Threshold Limit Value (TVL) valor de límite umbral, 10 mg/m3 (como niebla de aceite) - ACGIH Short Term Exposure Limit (STEL) límite de exposición peridos breves, 5 mg/m3 (como niebla de aceite) - OSHA Permissible Exposure Limit (PEL) límite de exposición permisible.

VENTILACION: Si se genera niebla, utilizar la ventilación adecuada, extracción o cercamiento local para mantenerse por debajo de los límites de exposición.
PROTECCION RESPIRATORIA: Si se generan nieblas, y/o cuando la ventilación no es adecuada, utilizar respirador aprobado.
PROTECCION OCULAR: Si el producto pudiera entrar en contacto con los ojos, deberán utilizarse gafas de seguridad con protectores laterales o gafas de protección contra productos químicos.
PROTECCION DE LA PIEL: No se requiere normalmente. Cuando puedan ocurrir salpicaduras o contacto con el líquido frecuentemente, utilizar guantes resistentes al aceite y/o otras ropas de protección. Conviene poner en práctica siempre los buenos hábitos de higiene personal.
CONTROLES MEDIO AMBIENTALES: VER SECCION 7

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Las propiedades físicas indicadas son las típicas. Para detalles más específicos consultar la Ficha de Producto correspondiente.

GENERAL:
ESTADO FISICO: Líquido
COLOR: Blanco acuoso
OLOR: Leve
OLOR (VALOR UMBRAL), ppm: NE

INFORMACION IMPORTANTE SOBRE SALUD, SEGURIDAD Y MEDIOAMBIENTE:
pH: NA
PUNTO DE EBULLICION, óC(F): > 300(572)
PUNTO DE INFLAMACION, óC(F): 177(350) (ASTM D-93 / IP 34)
INFLAMABILIDAD (sólidos): NE
AUTOIGNICION: NA
PROPIEDADES EXPLOSIVAS: NA
PROPIEDADES OXIDANTES: NA
PRESION DE VAPOR, mm Hg a 20óC: < 0,1
DENSIDAD RELATIVA, 15/4 óC: 0,87
SOLUBILIDAD EN AGUA: Despreciable
COEFICIENTE DE PARTICION: > 3,5
VISCOSIDAD A 40óC, cSt: 65,0
VISCOSIDAD A 100óC, cSt: 6,5
DENSIDAD DEL VAPOR: > 2,0
VELOCIDAD DE EVAPORACION: NE

OTRA INFORMACION:
PUNTO DE FUSION, óC(F): NA
PUNTO DE FLUIDEZ, óC(F): -36(-33)
PUNTO DE CONGELACION, óC(F): NE
DMSO EXTRAIDO, IP-346 (PESO %): <3, para aceite mineral solamente
NA = No aplicable NE = No establecido D = Se descompone

Para más información técnica, consultar al representante comercial.

---

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD (Térmica, a la luz, etc.): Estable.
CONDICIONES A EVITAR: Calor extremo y fuentes de ignición de alta enegía.
INCOMPATIBILIDAD (Materiales a evitar): Oxidantes fuertes.
PRODUCTOS DE DESCOMPOSICION PELIGROSOS: El producto no se descompone a temperatura ambiente.
POLIMERIZACION PELIGROSA: No ocurrirá.

---

11. DATOS TOXICOLOGICOS

---TOXICOLOGIA AGUDA---

TOXICIDAD ORAL: Prácticamente no tóxico (LD50: superior a 2000 mg/Kg). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
TOXICIDAD DERMICA: Prácticamente no tóxico (LD50: superior a 2000 mg/Kg). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
TOXICIDAD POR INHALACION: Prácticamente no tóxico (LC50: superior a 5 mg/l). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
IRRITACION OCULAR: Prácticamente no irritante. (Cómputo de Draize: entre 6 y 15). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
IRRITACION CUTANEA: Prácticamente no irritante. (Indice de Irritación Primaria: entre 0.5 y 3). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).

---TOXICOLOGIA SUBCRONICA (RESUMEN)---

No se han encontrado efectos adversos significativos utilizando repetidas aplicaciones dérmicas de formulaciones similares en la piel de animales de laboratorio durante 13 semanas a dosis significativamente superiores a las esperadas durante exposición industrial normal.

---TOXICOLOGIA REPRODUCTIVA (RESUMEN)---

No se esperan efectos teratogénicos a la exposición en la piel, basado en estudios de laboratorio relativos al desarrollo de la toxicidad de los componentes mayoritarios en esta formulación y/o materiales de composición similar.

---TOXICOLOGIA CRONICA (RESUMEN)---

La exposición repetida y/o prolongada puede causar irritación de la piel, ojos o tracto respiratorio. La sobre exposición a niebla de aceite puede producir acumulación de gotitas de aceite y/o

formación de granulomas. Para aceites base sintéticos: El aceite base en este producto ha sido ensayado en pruebas Ames y otros ensayos de mutagenicidad con resultados negativos. Se espera que estos aceites bases no sean carcinogénicos con exposiciones dérmicas crónicas.

---SENSIBILIZACION (RESUMEN)---

No se espera que sea sensibilización en base a ensayos de este producto, componentes, o productos similares.

---

12. INFORMACION ECOLOGICA

EFECTOS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE:

Esta valoración medio ambiental ha sido conducia utilizando la información de los componentes individuales puesto que no hay datos de ensayos disponibles para esta formulación especifica.

ECOTOXICIDAD: Puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático.

MOVILIDAD: Cuando se vierten en el ambiente, la absorción en el suelo será en comportamiento predominante.

PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD: Se supone que este producto es inherentemente biodegradable.

POTENCIAL BIOACUMULATIVO: La bioacumulación es poco probable debido a la baja solubilidad de este producto en agua, por lo tanto la biodisponibilidad para organismos acuáticos es mínima.

---

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION

ELIMINACION DE RESIDUOS: El producto es adecuado para quemarse en un quemador cerrado para calidad de combustible. Tal quemado puede estar limitado dependiendo de la norma de recursos de conservación y recuperación. Por otra parte, el producto es apto para su procesamiento en una planta de reciclaje autorizada, pero también, puede desecharse en cualquier instalación de eliminación de residuos que disponga de autorización oficial. El uso de estos métodos está sujeto al cumplimiento por el usuario de las leyes y reglamentos pertinentes, teniendo en cuenta las características del producto en el momento de su eliminación.

CODIGO EUROPEO DE RESIDUO: 13 02 06 (aceites sintéticos de motor, de transmisión mecánica y lubricantes) El siguiente código del Catálogo Europeo de Residuos (CER) debe ser asignado solamente a residuos generados en la aplicación concreta a la que el producto está destinado.Usos diferentes,y/o la presencia de contaminantes potenciales puede requerir la asignación por parte del consumidor final de otro código de residuo. Este residuo esta considerado como peligroso según la Directiva 91/689/EEC sobre residuos peligrosos, y esta sujeta a las provisiones de dicha Directiva

salvo si se aplica el Artículo 1(5) de la Directiva.

---

14. INFORMACION PARA EL TRANSPORTE

DOT (Dept. Of Transport, USA): No regulado por el DOT.

RID/ADR: No regulado por el RID/ADR.

IMO: No regulado por el IMO.

IATA: No regulado por IATA

ACUMULADOR ESTATICO (50 picosiemens o menos) SI

---

15. INFORMACION REGLAMENTARIA

ETIQUETADO DE LA UE: El producto es peligroso de acuerdo con las directivas de la Unión Europea sobre sustancias/preparaciones peligrosas.

SIMBOLO: No aplicable.

FRASE(S) DE RIESGO: R53.
Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

FRASE(S) DE SEGURIDAD: S61.
Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

LOS SIGUIENTES INGREDIENTES SON CITADOS EN LAS LISTAS QUE SIGUEN:

NOMBRE QUIMICO	NUMERO CAS	LISTAS
*** Ningún ingrediente a reportar ***		

--- Listas de reglamentación consultadas ---

1=IARC 1	6=NO ALERG	11=AL TERAT B	16=AL CANC B	21=CH CANC
2=IARC 2A	7=SU ALERG	12=AL TERAT C	17=AU TERAT A	
3=IARC 2B	8=SU CANC	13=AL TERAT D	18=AU TERAT B	
4=NTP CANC	9=DI CANC	14=AL CANC A1	19=AU TERAT C	
5=NTP SOS	10=AL TERAT A	15=AL CANC A2	20=AU TERAT D	

CANC=Canceríg.; SOS=Sospech. Canc.; TERAT=Teratog.; ALERG=Alérgicos

AU = Austria	AL = Alemania	NO = Noruega
CH = Suiza	DI = Dinamarca	SU = Suecia

---

16. OTRA INFORMACION

LISTADO DE FRASES DE RIESGO DE LA SECCION 2 DE ESTE DOCUMENTO:

R53	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

NOTA: LOS PRODUCTOS DE EXXONMOBIL CORPORATION Y SUS COMPAÑIAS AFILIADAS NO ESTAN FORMULADOS CON COMPUESTOS PCBs.

Estudios de salud han mostrado que muchos hidrocarbonos tienen riesgos potenciales para la salud humana que pueden variar de persona a persona. La información suministrada en esta Ficha de Datos de Seguridad se refiere a un uso apropiado. Este producto no debe ser utilizado para otras aplicaciones. En cualquier caso, la siguiente advertencia debe ser considerada:

ADVERTENCIA DE HERIDA POR INYECCION: Si este producto es inyectado en, ó debajo de la piel, ó en alguna parte del cuerpo, y sin hacer caso de la apariencia de la lesión ó tamaño, el individuo debe ser evaluado inmediatamente por un Médico como cirujía de emergencia. Aun cuando los sintomas iniciales de la inyección a alta presión sean mínimos ó ausentes, un tratamiento quirurgico dentro de las primeras horas, pueden reducir significativamente la extensión final de la herida.

Cualquier sección de esta Ficha de Datos de Seguridad que esté impresa en cursiva resalta los cambios significativos recientes que se han realizado para advertir de la información proporcionada.

****
Solo para uso interno; MHC: 1* 1* 1* 1* 1*, MPPEC: A, TRN: 601021-60, ELIS: 400628
Fecha de aprobación por el EHS: 21NOV2003
****

Toda la información contenida en esta Ficha de Datos de Seguridad se ofrece de buena fe, considerándose exacta y cierta en su fecha de publicación, pero sin especial garantía. Su contenido no podrá ser tomado como recomendación de uso, pues las condiciones de aplicación y la idoneidad del producto para su uso particular quedan fuera de nuestro control. Los riesgos derivados del uso del producto serán asumidos por el usuario, declinando cualquier responsabilidad por utilización inadecuada o indebida de lo mismos. Esta información no será interpretada como recomendación para usos que infrinjan patentes en vigor o como extensión de licencias bajo patentes en vigor. Se debe advertir y facilitar manuales de instrucción a usuarios y a toda persona que manipule o transforme estos productos.

Copyright 2001 Exxon Mobil Corporation, All rights reserved

Para mayor información, contacte:

Esso Española, S.L.
Avda. del Partenón, 4
Campo de las Naciones
28042 Madrid
Telefono: 91.300.92.00
Fax: 91.300.92.40 / 91.300.92.60